



Zugpersonal
Personnel des trains
Personale del treno

www.zpv.ch

ZPV EVENT TICINO 2025

29.09.2025

RIVERA

MONTE TAMARO

DALLE ORE 11:00



BENVENUTI / WILLKOMMEN / BIENVENUES

Care colleghe, Stimati colleghi,

È con grande piacere che la sezione ZPV Ticino vi dà il benvenuto al primo **EVENTO ZPV 2025**. Con l'entusiasmo e l'ospitalità che caratterizzano il nostro cantone, vi accogliamo con calore al Monte Tamaro, un luogo incantevole situato sopra Rivera.



Questo incontro rappresenta un'importante opportunità per riunire colleghe e colleghi della Sotto-federazione del personale treno di lingua tedesca, francese e italiana.

Quest'anno la partecipazione non è limitata agli affiliati ma è estesa a tutte le colleghe e colleghi che desiderano trascorrere insieme momenti di condivisione e convivialità.

Grazie alla collaborazione con la Società Monte Tamaro, abbiamo organizzato questo evento con un duplice scopo:

- ➔ **Offrirvi un aggiornamento sulle tematiche sindacali grazie agli interventi dei nostri rappresentanti.**
- ➔ **Regalarvi un'esperienza di svago in quota, immersi in un panorama mozzafiato sulle montagne e sul fondovalle ticinese.**

Sarà inoltre un'occasione preziosa per rafforzare i nostri legami, scambiare esperienze professionali e trascorrere una giornata in un clima di amicizia e collaborazione.

Per rendere l'evento ancora più speciale, abbiamo pensato di offrirvi al vostro arrivo in vetta in un gustoso aperitivo ed al termine dell'assemblea un pranzo con prodotti ticinesi, deliziando così il vostro palato con i tipici sapori della nostra terra.

Vi auguriamo una giornata piacevole, ricca di incontri stimolanti e momenti indimenticabili.

Le iscrizioni termineranno il 13 settembre 2025

Vi aspettiamo numerosi !!!

Sezione ZPV Ticino

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Mit grosser Freude heisst euch die ZPV-Sektion Tessin zum ersten **ZPV EVENT 2025** willkommen. Mit der Begeisterung und Gastfreundschaft, die unseren Kanton auszeichnet, freuen wir uns, euch auf dem Monte Tamaro herzlich willkommen zu heissen - einem bezaubernden Ort oberhalb von Rivera-Bironico.

Dieses Treffen stellt eine wichtige Gelegenheit dar, Kollegen aus dem Unterverband des deutsch, französisch und italienischsprachigen Zugpersonals zusammenzubringen.

In diesem Jahr ist die Teilnahme nicht auf Partner beschränkt, sondern erstreckt sich auf alle Kollegen, die gemeinsam Momente des Austauschs und der Geselligkeit verbringen möchten.

Dank der Zusammenarbeit mit der Monte Tamaro Gesellschaft haben wir diese Veranstaltung mit einem doppelten Zweck organisiert:

- ➔ **Hier erhaltet ihr von unseren Vertretern aktuelle Informationen zu Gewerkschaftsthemen.**
- ➔ **Gönnt euch ein Freizeiterlebnis in grosser Höhe, umgeben von einer atemberaubenden Aussicht auf die Berge und den Tessiner Talboden.**

Es wird auch eine wertvolle Gelegenheit sein, unsere Bindungen zu stärken, berufliche Erfahrungen auszutauschen und einen Tag in einer Atmosphäre der Freundschaft und Zusammenarbeit zu verbringen.

Um die Veranstaltung noch spezieller zu machen, haben wir bei eurer Ankunft auf dem Gipfel einen leckeren Aperitif und am Ende der Versammlung ein Mittagessen mit Tessiner Produkten organisiert, um so euren Gaumen mit den typischen Aromen unseres Landes zu verwöhnen.

Wir wünschen euch einen angenehmen Tag voller anregender Begegnungen und unvergesslicher Momente.

***** Die Anmeldung endet am 13. September 2025 *****

Wir freuen uns auf euren Besuch !!!

Sektion ZPV Ticino

Chers collègues, Chers collègues,

Avec un grand plaisir que la section ZPV Tessin vous accueille au premier **ÉVÉNEMENT ZPV 2025**. Même l'enthousiasme et l'hospitalité qui caractérisent notre canton, nous vous accueillons chaleureusement au Monte Tamaro, un lieu enchanteur situé au-dessus de Rivera-Bironico.

Cette réunion représente une occasion importante de réunir les collègues de la Sous-fédération du personnel ferroviaire de langue allemande, française et italienne.

Cette année, la participation ne se limite pas aux affiliés, mais s'étend à tous les collègues qui souhaitent passer des moments de partage et de convivialité ensemble.

Grâce à la collaboration avec la Société Monte Tamaro, nous avons organisé cet événement avec un double objectif :

- ➔ **Vous proposer une mise à jour sur les enjeux syndicaux grâce aux interventions de nos représentants.**
- ➔ **Offrez-vous une expérience de loisirs en haute altitude, immergé dans une vue imprenable sur les montagnes et le fond de la vallée tessinoise.**

Ce sera également une occasion précieuse de renforcer nos liens, d'échanger des expériences professionnelles et de passer une journée dans une atmosphère d'amitié et de collaboration.

Pour rendre l'événement encore plus spécial, nous avons pensé à votre arrivée au sommet avec un savoureux apéritif et à la fin du montage un déjeuner avec des produits tessinois, ravissant ainsi votre palais avec les saveurs typiques de notre terroir.

Nous vous souhaitons une agréable journée, pleine de rencontres stimulantes et de moments inoubliables.

***** Les inscriptions se terminent le 13 septembre *****

Nous vous attendons nombreux !!!

Section ZPV Ticino

ORARIO TRENI / FAHRPLAN / HORAIRES DES TRAINS



→ NORD / SUD

BERN	OLTEN	BASEL	LUZERN	ZÜRICH	RIVERA BIRONICO
07:02	07:30	07:03	08:18	08.05	10:23

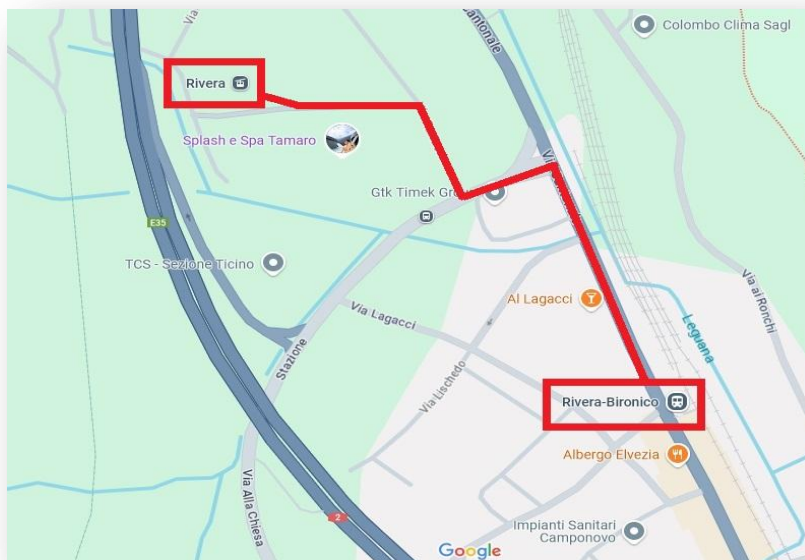
GENÈVE	LAUSANNE	FRIBOURG		RIVERA BIRONICO
04:46	05:40	06:33		10:04

BRIG	CHUR				RIVERA BIRONICO
06:23	07:58				10:34

→ COLLEGAMENTI TICINO

CHIASSO	BELLINZONA	LUGANO	LOCARNO	RIVERA BIRONICO
09:11	09:16	09:38	08:45	09:53 09:34

Mappa RIVERA - MONTE TAMARO



Uscendo dalla stazione **FFS di RIVERA-BIRONICO**, si prosegue sulla strada cantonale, in prossimità dello svincolo, si gira a sinistra e poi a destra per entrare nella strada che porta **alla stazione funivia del Tamaro**.

Per coloro che arriveranno prima o dopo l'orario indicato, sarà sufficiente dire alla cassa che fate parte del Meeting ZPV

Tempo di trasferta a piedi da Rivera Bironico : 10 minuti

Nach dem Verlassen des **SBB Bahnhofs RIVERA BIRONICO** der Kantonsstrasse folgen. In der Nähe der Kreuzung zuerst links und dann rechts abbiegen, um auf die Strasse zu gelangen, die **zur Seilbahnstation Tamaro führt**.

Wer vor oder nach der angegebenen Zeit anreist, einfach der Kasse mitteilen, dass man am ZPV-Event teilnimmt.

Wegzeit von Rivera Bironico zu Fuss: 10 Minuten

Mappa RIVERA - MONTE TAMARO

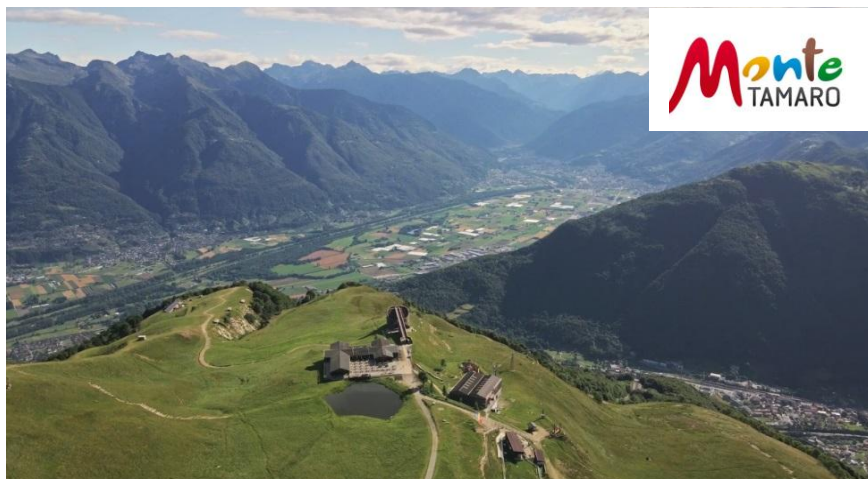
En sortant de la gare **CFF RIVERA-BIRONICO**, continuez sur la route cantonale, près du carrefour, tournez à gauche puis à droite pour entrer dans la route qui mène **à la station du téléphérique de Tamaro**.

Pour ceux qui arrivent avant ou après l'heure indiquée, informez simplement le caissier que vous faites partie du ZPV Meeting.

Temps de trajet à pied depuis Rivera Bironico : 10 minutes



- ➔ Per chi desidera pernottare in Ticino, può contattare, per tempo, il comitato della ZPV Ticino, vi forniremo volentieri i dettagli.
- ➔ Wer im Tessin übernachten möchte, kann sich vorab an das Komitee des ZPV Tessin wenden, wir informieren euch gerne über die Einzelheiten.
- ➔ Pour ceux qui souhaitent passer la nuit au Tessin, vous pouvez contacter à l'avance le comité du ZPV Tessin, avec plaisir nous vous fournirons les détails.



La cabinovia

parte da Rivera e sale fino all'[Alpe Foppa](#) a 1530 metri.

L'antenna Telecom si trova 400 metri più sopra, la vetta vera e propria del Tamaro è a 1962 metri.

Gli itinerari escursionistici portano in tutte le direzioni, sia a piedi che con le biciclette.

Die Seilbahn

startet in Rivera und führt hinauf zur [Alpe Foppa](#) auf 1530 m.

Die Telekom-Antenne befindet sich 400m weiter oben, der eigentliche Gipfel des Tamaro liegt auf 1962 m.

Wanderrouen führen Enthusiasten in alle Richtungen, ob zu Fuss oder mit dem Velo.

La téléphérique

part de Rivera et monte à [l'Alpe Foppa](#) à 1530 mètres.

L'antenne Télécom est située à 400 mètres au-dessus, le sommet actuel du Tamaro est à 1962 mètres.

Des itinéraires de randonnées emmènent dans toutes les directions, soit a pieds ou avec les vélos.



La chiesa è frutto dell'ingegno dell'architetto Ticinese Mario Botta che l'ha progettata già nel 1990. Per permettere di raggiungere facilmente la chiesa, Botta ha costruito una passerella-viadotto di 65 metri che esce dalla montagna e sbocca in un belvedere posto sopra la struttura metallica che sorregge una campana.

Die Kirche ist eine Idee des Tessiner Architekten Mario Botta, der sie bereits 1990 entworfen hat. Damit ihr die Kirche bequem erreichen könnt, baute Botta ein 65 Meter langes Viadukt, das aus dem Berg führt und zu einem Aussichtspunkt über der Metallstruktur führt, die eine Glocke trägt.

L'église est l'œuvre de l'architecte Tessinois Mario Botta, qui l'a conçue dès 1990. Pour permettre d'accéder facilement à l'église, Botta a construit une passerelle-viaduc de 65 mètres qui sort de la montagne et mène à un belvédère situé au-dessus de la structure métallique qui supporte une cloche.

Nel pomeriggio, per chi volesse, ci sono le seguenti attività:

Am Nachmittag, gibt es für diejenigen die möchten, folgende Aktivitäten:

L'après-midi, pour ceux qui le souhaitent, il y a les activités suivantes:



SLITTOVIA / BOB
lunghezza 800 metri



TIROLESE
lunghezza 400 metri

Per le persone sportive, c'è la possibilità tramite un comodo sentiero di scendere fino alla stazione intermedia.

→ **circa 40 minuti, vedere cartina.**

Für sportliche Menschen, besteht ausserdem die Möglichkeit, über einen bequemen Weg zur Mittelstation abzusteigen.

→ **ca. 40 Minuten, siehe Karte.**

Pour les personnes sportifs, il y a la possibilité avec un sentier confortable de descendre jusqu'à la station intermédiaire.

→ **environ 40 minutes, voir la carte.**

PROGRAMMA DELLA GIORNATA

TAGESPROGRAMM

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

Dalle ore 11.00

Benvenuto con aperitivo

Willkommen mit Apéro

Bienvenue avec apéritif



Ore 11.45

Inizio assemblea
presso la sala
riunione del
ristorante.
L'assemblea si
svolgerà senza
interruzioni fino
alle ore 13:10.

Ab 11:45

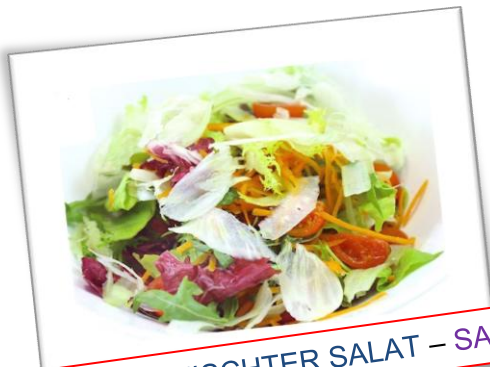
Beginn der Versammlung im
Sitzungssaal. Die Versammlung
wird ohne Unterbruch bis zirka
13.10 Uhr durchgeführt.

Dès 11:45

Début de la réunion dans la
salle de réunion du restaurant.
La réunion se déroulera
sans interruption jusqu'à
environ 13:10 heures.

BUON APPETITO / EN GUETE / BON APETIT

ore 13:15 **PRANZO** / MITTAGESSEN / DÉJEUNER



INSALATA MISTA - GEMISCHTER SALAT – SALADE MIXTE

POLENTA TICINESE CON BRASATO DI MANZO
TESSINER POLENTA MIT RINDSBRATEN
POLENTA TESSINOISE AU BOEUF BRÛLÉ



MENU 2

VEGETARIANO

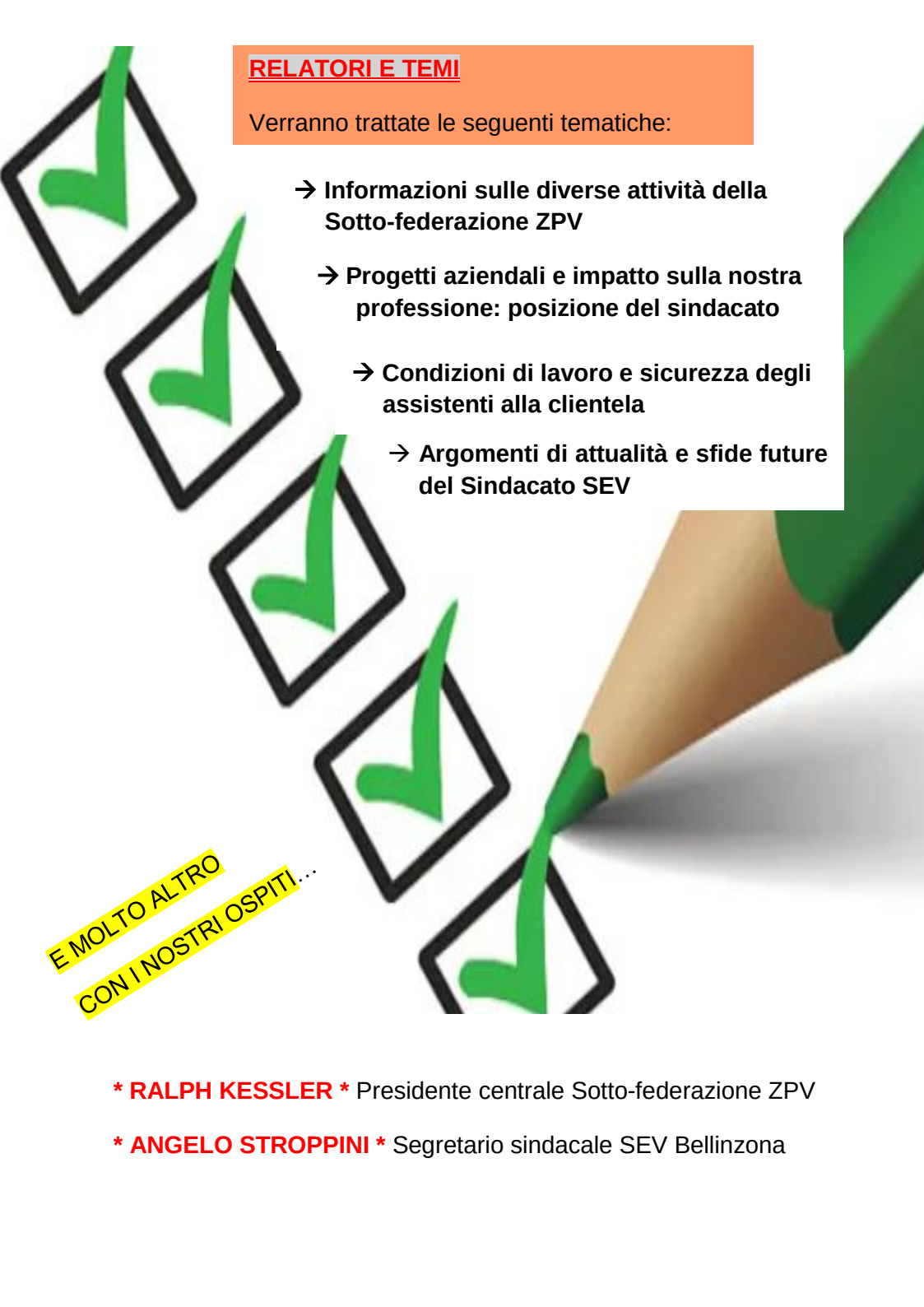
**RISOTTO AI
FUNGHI**

mit PILZEN

avec Champignon

**TIRAMISÙ
AMARETTO**





RELATORI E TEMI

Verranno trattate le seguenti tematiche:

- Informazioni sulle diverse attività della Sotto-federazione ZPV
- Progetti aziendali e impatto sulla nostra professione: posizione del sindacato
- Condizioni di lavoro e sicurezza degli assistenti alla clientela
- Argomenti di attualità e sfide future del Sindacato SEV

E MOLTO ALTRO
CON I NOSTRI OSPITI...

* **RALPH KESSLER** * Presidente centrale Sotto-federazione ZPV

* **ANGELO STROPPINI** * Segretario sindacale SEV Bellinzona

ORDINE DEL GIORNO

1. Benvenuto del presidente della sezione ZPV Ticino

2. Presentazione della giornata

da parte del presidente Roberto Mocchi

3. La parola ai nostri ospiti:

a) Informazioni / comunicazioni
della sotto-federazione ZPV

Relatore Ralph Kessler, presidente centrale ZPV

b) Argomenti d'attualità sindacale SEV

Relatore Angelo Stroppini, segretario SEV

4. Eventuali

Spazio per domande generali da parte dei
partecipanti e/o richieste di chiarimenti.

Durante l'assemblea, per i nostri ospiti è previsto un servizio
di traduzione simultanea in 3 lingue:
Italiano/Tedesco/Francese.

Sono richiesti: Abbigliamento adeguato per la montagna,
scarpe comode, meglio se da montagna.

Crema solare oppure ombrello in caso di brutto tempo.

***Non ci resta altro che augurarvi una
piacevole ed interessante giornata!***

REFERENTEN UND THEMEN

Folgende Themen werden behandelt:

- Informationen zu den verschiedenen Aktivitäten des Unterverbandes ZPV
- Projekte des Unternehmens und Auswirkungen auf unseren Beruf: Position der Gewerkschaft
- Arbeitsbedingungen und Sicherheit der Kundenbegleiter
- Aktuelle Themen und zukünftige Herausforderungen der Gewerkschaft SEV

UND VIELES MEHR MIT
UNSEREN GÄSTEN....

*** RALPH KESSLER *** Zentralpräsident Unterverband ZPV

*** ANGELO STROPPINI *** Gewerkschaftssekretär SEV Bellinzona

TRAKTANDEN

1. Begrüssung durch den Präsidenten der Sektion
ZPV Ticino

2. Vorstellung der Tagung
durch Präsident Roberto Mocchi

3. Unsere Gäste übernehmen das Wort:

a) Mitteilungen Unterverband ZPV
Referent Ralph Kessler, Zentralpräsident des ZPV

b) Aktuelle Gewerkschaftsthemen SEV
Referent Angelo Stroppini, SEV-Sekretär Bellinzona

4. Diverses
Offene Fragen

**Während der Versammlung, steht für unsere Gäste eine
Simultanübersetzung in 3 Sprachen zur Verfügung:
Italienisch/Deutsch/Französisch.**

Erforderlich: Bergtaugliche Kleidung, bequeme Schuhe,
vorzugsweise Bergschuhe.

Sonnencreme oder bei schlechtem Wetter Regenschirm.

*Wir wünschen euch einen angenehmen und
interessanten Tag!*

INTERVENANTS ET SUJETS

Les sujets suivants seront abordés :

→ Informations sur les différentes activités de la sous-fédération ZPV

→ Projets d'entreprise et impact sur notre profession: position du syndicat

→ Conditions de travail et sécurité des assistants clients

→ Thèmes actuels et défis futurs du Syndicat SEV

ET ENCORE DE PLUS
AVEC NOS INVITÉS...

* **RALPH KESSLER** * Président central de la sous-fédération ZPV

* **ANGELO STROPPINI** * Secrétaire syndical SEV Bellinzona

ORDRE DU JOUR

**1 Mot de bienvenue du président de la section
ZPV Tessin**

2 Présentation du jour
par président Roberto Mocchi

3 Nos invités prennent la parole :

c) Information / communication
de la sous-fédération ZPV

Par Ralph Kessler, Président central ZPV

d) Thèmes syndicaux actuels du SEV

Par Angelo Stroppini, Secrétaire syndical SEV

4. Temps supplémentaire

Espace pour les demandes générales des participants

Pendant la réunion, un service de traduction simultanée est assuré pour nos invités : italien/allemand/français.

Sont recommandés: Des vêtements adaptés à la montagne, des chaussures confortables, de préférence de montagne.

Crème solaire ou parapluie en cas de mauvais temps.

*Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter une
agréable et intéressante journée!*

Prezzo per persona 50.- franchi

(Per membri ZPV sarà a carico dalla Sezione)

Preis pro person 50.- Franken

(Wird für ZPV Mitglieder durch die Sektion übernommen)

Prix par personne 50.- franc

(Pour les membres ZPV sera assumé par la Section)

Comprende/Inbegriffen/Compris

→ **Andata e ritorno Funivia Monte Tamaro**

Hin und retour Monte Tamaro Seilbahn

Aller-retour funiculaire Monte Tamaro

→ **Aperitivo**

Apèro

Apéritif

→ **Menù proposto (servito al tavolo)**

Vorgeschlagenes Menü (am Tisch serviert)

Menu selon propositions (service à table)

→ **Lotteria (1 biglietto) con premi a sorpresa**

Lotterie (1 Los) mit Überraschungspreisen

Loterie (1 billet) avec prix-surprises

Le bibite durante il pasto sono escluse

Getränke während des Mittagessens sind ausgeschlossen

Les boissons pendant le repas sont exclues

Per domande e contatti



***** ZPV TICINO *****

0512 81 70 14 (Roberto Mocchi)

0512 81 69 29 (Marco Belloli)

ticino@zpv.ch

www.montetamaro.ch

Infos zum Event online auf www.zpv.ch



IT

DE

FR